

RUTA ARCHIPIÉLAGO

pellagofio

Nº26
Noviembre 2006

Revista mensual para conocer y saborear Canarias y su entorno



Recursos renovables y agricultura,
en el punto de mira

Canarias busca energía

FUERTEVENTURA
Las últimas tejas
de barro hechas
a mano

TENERIFE
Arroz negro
con chipirones



LA GOMERA
Pescadores viejos,
jubilados
'gracias a Dios'

MACARONESIA
Cooperación
transnacional por
el medio ambiente





Portada de 'Diario de Avisos' (Santa Cruz de La Palma, 1 de junio de 1935), con un reportaje a toda plana del recién inaugurado hotel Florida. / EL MUSEO CANARIO

11 agosto 1899

Coche diario

D. Antonio Rodríguez nos interesa hagamos público que desde el día 7 del corriente mes de agosto comenzará su magnífica berlina a prestar servicios diariamente como coche de hora. SALIDAS. De esta Ciudad a Buenavista, San Pedro y Llanitos, a las 5 de la mañana y 5 y media de la tarde. REGRESO. De dichos puntos, a las 8 de la mañana y 8 noche. (...) NOTA. Siempre que se reúna pasaje para Mazo, se hará extensivo a dicha Villa el relacionado servicio.



Vapor interinsular (el 'León y Castillo' o uno de sus gemelos) maniobra en el puerto de Santa Cruz de La Palma en torno a 1930. / ARCHIVO DE FOTOGRAFÍA HISTÓRICA DE CANARIAS-FEDAC

15 noviembre 1899

Vapor para Liverpool

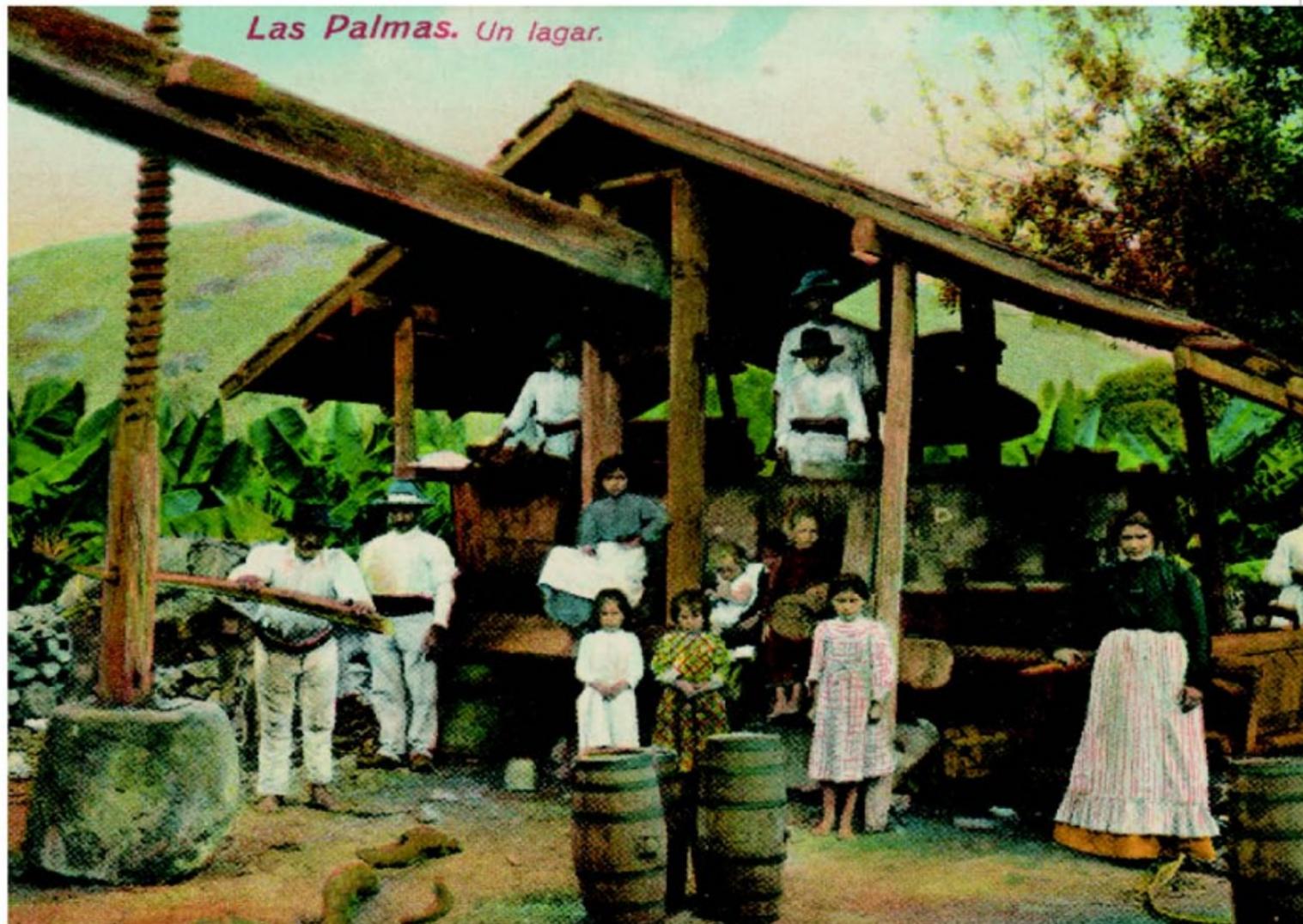
El sábado próximo 18 de los corrientes saldrá del puerto de Santa Cruz el rápido vapor *Tenerife*, admitiendo pasaje y carga para el indicado puerto de Liverpool. Los exportadores de tomates podrán aprovechar esta buena ocasión embarcando sus frutos en el vapor *León* y *Castillo* que sale el 16 del actual con flete corrido hasta Liverpool.

1 junio 1935

Confortable y atrayente estación de turismo

Aparte de la importancia que para el desarrollo del turismo en nuestro archipiélago ha tenido el automóvil, es indudable que la implantación de buenos y confortables hoteles, rodeados de jardines, apartados discretamente del "mundanal ruido" y frente a la vastedad oceánica, sea la más firme atracción de turismo para nuestras islas. (...) Esa clara visión del presente y del porvenir ha tenido el altruista e inteligente hijo de La Palma don Manuel Rodríguez Acosta, dotando a su ciudad nativa de un bellissimo y confortable hotel, adecuado refugio del turismo, admirador de nuestras tan ponderadas bellezas naturales. En lugar apartado de la población y frente a un espléndido panorama ribereño, se alza el soberbio edificio. (...) En las habitaciones se respira el lujo y el confort. Algunas poseen baños individuales, y todas se encuentran dotadas de armario, lavabo, sillas y mesa para escribir (...).

Folclore



Lagar de vino entre plataneras, en plena vendimia, en una postal coloreada de Las Palmas de principios de siglo XX. / ARCHIVO DE FOTOGRAFÍA HISTÓRICA DE CANARIAS-FEDAC

El vino en las coplas populares

ELFIDIO ALONSO

Los vinos canarios han sido retratados en las coplas populares de muy diversas maneras, aunque se canten numerosas cuartetas procedentes de tierras peninsulares (España y Portugal) y de países americanos, que hemos hecho nuestras y que cantamos en fiestas y parrandas como si se tratasen de coplas nacidas por estos lares. Así ocurre con la conocida cuarteta atribuida a Víctor Doreste ("Ven acá, vino tintillo, / hijo de la parra tuerta"), cuando es fácil encontrarla en repertorios segovianos y de otras regiones. Veamos cómo figura en el disco que el Nuevo Mester de Juglaría dedicó al vino: "Ven aquí, vino vinito, / hijo de la cepa tuerta: / tú que te quieres meter, / y yo que te abro la puerta".

Lo mismo sucede con otras coplas que se siguen cantando en parrandas canarias, como nos dice Luis Ortega en una de sus novelas. Esta cuarteta, que trata de plantear un tema relacionado con las diferencias sociales, se canta tanto en La Palma como en Castilla, con versos que parecen calcados: "Cuando un pobre empina el codo / lo llaman el borrachón; / cuando un rico se emborracha / ¡qué gracioso está el

señor!". (*Callejeando*, Ronda Segoviana, "Jota de los titeres").

(...) Sin embargo tenemos en Canarias un buen puñado de coplas y letrillas que aluden a nuestros vinos de forma inequívoca, como sucede con estas cuartetas de Diego Crosa *Crosita* y de Manuel Verdugo, respectivamente. La primera dice: "Una casita en el monte, / una mujer que me quiera, / un barril de vino tinto... / ¡y luego que vengan penas!". Y la segunda incide en el viejo tema de que ningún camello se ve su corcova: "No critiques, no censures, / que si empiezas a beber, / de tanto beber te mueres / y muerto bebes también".

(...) En la *Isa del vino*, de Los Sabanderos, hay una copla que se refiere al malvasía, localizado esta vez en el barrio lagunero de Los Baldíos, donde tuvo su maravillosa finca don Víctor Núñez Fuentes, afamado vinicultor. Dice así: "Vino blanco, vino tinto, / malvasía del Baldío, / los mostos de Taganana / quitan *magua*, quitan frío".

Lo mismo ocurre con estribillos tan expresivos como el que sigue, transmitido por el inolvidable Agustín Oliva, gran parrandero tinerfeño: "Un lebrillo e' gofio

me comí, / fue tanta la *sede* que me dio, / que una pipa de agua me bebí / y de vino tinto un garrafón". Observemos que se trata de uno de los rarísimos estribillos de arte mayor que existen en el repertorio folclórico canario. También lo entonaron Los Sabanderos en su *Isa de la manta*.

Basten estas pocas coplas para hacernos una idea de las posibilidades de realizar un ensayo más completo y ambicioso sobre un tema que, de momento, aún está por desarrollar en sus aspectos folclórico y etnográfico. Porque también en la literatura popular, como espejo fidedigno, aún es posible mirar los muchos reflejos que nos ha ido dejando el vino santificante de nuestra tierra, a lo largo de sucesivas etapas históricas en las que, entre auge y declive, se han ido forjando nuestra condición, carácter y señas de identidad de un pueblo que ha amado la cultura del vino, tan vieja como el mundo.

Director de Los Sabanderos.
Avance de un artículo suyo
incluido en el libro de próxima aparición
'Tertulia, arte y salud con vinos canarios'.

Sumario

RUTA ARCHIPIÉLAGO

pellagofio

IV temporada
Noviembre 2006

Director
Yuri Millares
699 149 262
buzon@rutaarchipelago.com

Director de Arte
Alfredo Suchomel
info@buenavistadesign.com

Gestión Comercial
Manuel Cabrera
679 547 876

Redactores y colaboradores
(por orden alfabético)
Manuel Amador Jiménez
Octavio Batista Millares
Juan Jesús Bermúdez Ferrer
Clara P. Betancor
Arturo Boyra López
David Bramwell
Jose Ignacio Gafo Fernández
Manuel González Ortega
José A. González Pérez
Michel Jorge Millares
Selena Millares Martín
Vanesa G. Robaina
Jorge Rodríguez
José I. Santana

Participa



Asesora



Patrocina



Encarte
70.000 ejemplares
Distribuidos con:

LA PROVINCIA

La Opinión

Diario de Avisos

Impresión
Artes Gráficas del Atlántico S.A.

ISSN
En trámite

Depósito Legal
GC-663-2006

Copyright
© Pellagofio Ediciones S.L.U.

Portada
**La energía, como concepto,
entre el pasado y el futuro./ Y.M.**

pellagofio 03

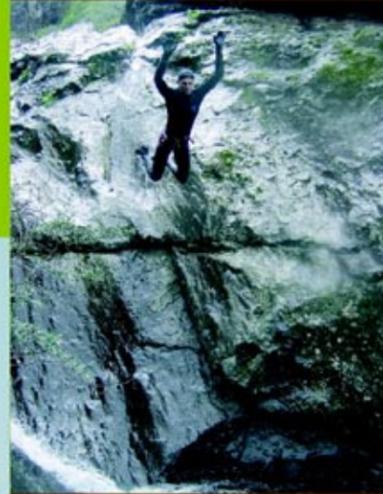
Noviembre 2006. Nº 26

4 Atlántico
Camarón soldado

6 Senderos
El Juncal-roque Mulato

8 Patrimonio
Fotografía antigua de Canarias

10 El Reportaje
Canarias busca energía



Mi Oficio
Tejas de barro

14 Menú
Restaurante
Brasserie
Anthuriun

15 Bodega
Monje

16 Historia Oral
De abuelo a nieto



18 Emprende
Cooperación transnacional por
el medio ambiente



DESDE LA REDACCIÓN

Macaronesia, empresas y firmas especializadas

La IV temporada de *Ruta Archipiélago*, ahora PELLAGOFIO, ha vuelto a despertar gran interés entre los lectores de prensa (y otros muchos que no lo son habitualmente, pero se acercan el primer jueves del mes al estanco o kiosco a adquirir su ejemplar junto con el periódico). Más aún con el diseño renovado que acompaña a nuestra nueva cabecera y amplía contenidos con la nueva sección *Emprende*.

Los lectores que ya nos conocían (y coleccionaban) quizás echen de menos, en el mismo espacio donde ahora leen estas líneas, la presencia de los columnistas que participaban en nuestras "Notas de

economía rural". Aquellas firmas especializadas y de reconocida calidad seguirán ofreciendo sus respetados y respetables puntos de vista en éste y los próximos números de la revista, pero lo harán en el interior de la contraportada y dentro de la nueva sección *Emprende*. Les ofrecemos así a nuestros columnistas algo más de espacio para expresar sus opiniones, y a nuestros lectores interesados por los temas que aquéllos desarrollan el conocer mejor sus argumentos.

Todo ello en el marco de una nueva sección que, como ya anunciábamos en el número anterior (cuando la estrenamos),

centrará sus contenidos en informar sobre el entorno geográfico en que nos encontramos (la Macaronesia, en este número con un artículo sobre la cooperación transnacional entre los archipiélagos de Azores, Madeira y Canarias en temas medioambientales) y las empresas que desarrollan su actividad en las islas Canarias, ya sean con una presencia conocida por su larga experiencia o nuevas iniciativas de distintos emprendedores (lo verán en la página 19 con un singular viaje al fondo del mar a bordo de un submarino turístico).

Camarón soldado

El camarón soldado se conoce en Madeira y Azores como gamba-da-Madeira.
JAVIER TEJERA-OCEANOGRÁFICA.COM



Sabroso y abundante depredador

J. A. GONZÁLEZ, J. I. SANTANA Y EQUIPO BIOLOGÍA PESQUERA

El camarón soldado (*Plesionika edwardsii*) es un crustáceo muy abundante en los fondos canarios. En marzo de 2006, Biología Pesquera emitió un informe para la Administración autonómica sobre la conveniencia de introducir modificaciones en el Reglamento de la Ley de Pesca de Canarias al objeto de optimizar y hacer viable la práctica del marisqueo sobre este recurso.

DESCRIPCIÓN

Crustáceo decápodo de la familia de los pandálidos. Rostro (cuerno) largo y robusto, algo curvado hacia arriba. El borde rostral inferior y la mayor parte distal del superior con numerosos dientes próximos entre sí (unos 33 superiores, los 5 primeros –basales– mayores que los restantes). Dos a tres

espinas móviles por detrás de los dientes basales. Cinco pares de patas delgadas, las del segundo par multiarticuladas y similares en tamaño. El macho, con un apéndice masculino notorio en el segundo apéndice abdominal. Caparazón y apéndices rojizos; abdomen (cola) blanquecina con dos líneas rojas longitudinales y paralelas en cada lado.

BIOLOGÍA

Habita en todos los océanos entre 45° N y 10° S. Forma grandes enjambres de individuos que se desplazan algunos metros por encima del fondo en todo tipo de sustrato, a temperaturas de 13,1-14,2° C. En Canarias vive desde 50 m hasta 650 m (más entre 120 m y 350 m). Crecen hasta 30 mm de longitud de caparazón (LC) y 17 g de peso fresco (unos 59 camarones en 1 kg). La talla media disminuye gradualmente con la profundidad, siendo mayor en hembras que en

machos. Hembras con huevos (azules), presentes todo el año aunque con porcentajes mayores en abril-octubre y sobre todo en junio y septiembre. Cada hembra madura porta una carga en torno a 6.000 huevos. Talla mínima de madurez, 15,6 mm de LC. Hábitos carnívoros; depredadores trituradores aunque se alimentan igualmente de carroñas.

INTERÉS PESQUERO

Desde finales de los 60, diferentes investigaciones han demostrado la presencia de poblaciones relativamente importantes en Canarias, realizándose capturas aceptables con nasas. Nuestro programa Camarón (1996-2003) demostró la viabilidad biológica y comercial de los stocks insulares, cuyo potencial pesquero sostenible fue estimado en 12 Tm/año para Gran Canaria (1998) y 18 para Tenerife (1999). Su nivel

actual de capturas es muy escaso, por ello, en el marco de nuestros proyectos Interreg III B PescaProf I-III (2003-2007) estamos realizando un esfuerzo notorio de desarrollo tecnológico, prospección, divulgación y promoción de este recurso pesquero alternativo de aguas profundas de la Macaronesia. Hemos obtenido rendimientos medios de 300 g/nasa/noche, con camarón cabezudo y cangrejo buey canario como especies acompañantes.

UTILIZACIÓN Y PREPARACIÓN

Carne blanquecina y relativamente consistente, de excelente calidad. Se puede utilizar en fresco, refrigerado o congelado. Se comercializa entero. Se puede preparar cocido, en ensalada, con espaguetis, a la plancha, en ceviche, en carpaccio, frito, en tortilla, en pinchitos, con frutas, al ajillo, etc.

Más información: www.pescabase.org



Yo fui en el correillo / 2

Transporte de ilustres científicos

DAVID BRAMWELL

Más información sobre vapores interinsulares en Fundación Canaria Correillo La Palma: www.correillopalma.com

Para la preparación de mi primera visita a las islas Canarias, en 1964, me dediqué a leer el libro escrito en 1922 por el ilustre ornitólogo David Bannerman (*The Canary Islands, their history, natural history and scenery*) sobre sus primeras excursiones por el archipiélago entre 1908 y 1913 y en 1920. En su libro, Bannerman recuerda sus viajes entre Gran Canaria y Fuerteventura así: "Por fin completamos nuestros preparativos y embarcamos en un pequeño vapor insular, el *Viera* y *Clavijo*, a las ocho de la mañana del cuatro de mayo de 1913.

Cuatro horas más tarde, el correo levó el ancla y salimos echando vapor del puerto de [La Luz y] Las Palmas alrededor de la medianoche, para empezar nuestra travesía de 60 millas hasta Fuerteventura. Una vez fuera del abrigo de La Isleta, el pequeño barco comenzó a cabecear y dar bandazos, aunque, por fortuna, el viaje no resultó tan malo como para impedirnos lograr un bien merecido descanso nocturno".

En 1920, otra vez de excursión ornitológica en el archipiélago, Bannerman hace el recorrido entre la capital tinerfeña

y La Gomera: "Partimos de Santa Cruz de Tenerife rumbo a La Gomera la noche del 14 de marzo de 1920. Navegábamos a bordo del navío *León y Castillo*, uno de los barcos más grandes y cómodos que realizan la travesía y enlaza los principales puertos del archipiélago canario".

Universidad de Liverpool

En 1964, mi objetivo, en compañía de un pequeño grupo de geógrafos y biólogos de la Universidad de Liverpool, era visitar y explorar la isla de La Gomera. Cuando llegamos a Santa Cruz de Tenerife contactamos con el cónsul británico, Mr. Eric Fox, quien nos facilitó una gran ayuda para rescatar nuestro equipaje de la aduana con tiempo suficiente para poder coger el barco para La Gomera. Pero cuando pasamos por las oficinas de Aucona en Santa Cruz para conseguir los billetes del barco, cuál sería mi sorpresa al descubrir que nuestro viaje iba a transcurrir en el mismo barco que trasladó a David Bannerman al mismo destino más de 40 años atrás.

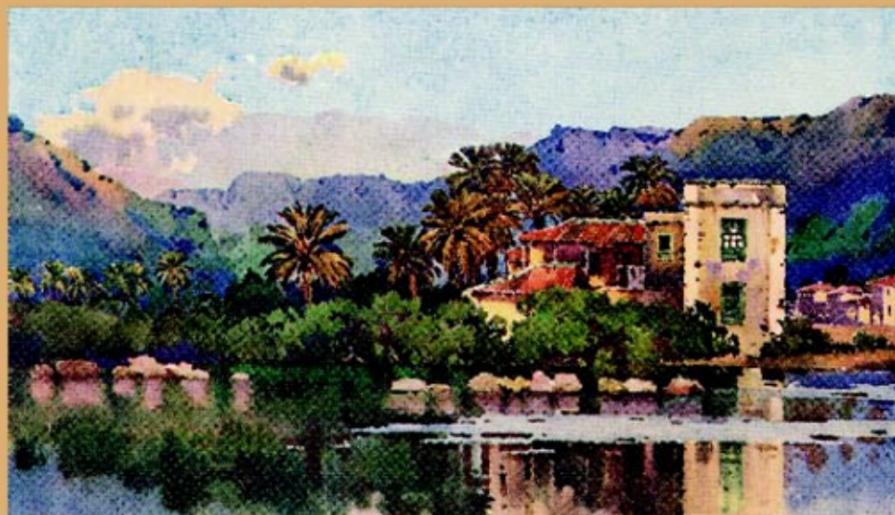
Salimos a las 12 de la noche y algunos decidimos pasar el trayecto en cubierta, para ver las luces de Santa Cruz y la llegada por la mañana a la isla colombina. Recuerdo que, una vez en alta mar, el barco se agitaba un poco y había cierto olor a gasoil. Los compañeros que habían elegido pasar

la noche dentro, en el salón, salieron a cubierta varias veces, más de uno preguntando si alguien "tenía una biodramina". Pero pasamos la noche sin ninguna tragedia y, por la mañana, entramos en el puertito de San Sebastián, admirando el mismo paisaje que describió Bannerman en 1922: pintoresco y con abundantes palmeras canarias.

Al desembarcar en el muelle aquella mañana, un buen café con leche y pan con mantequilla, que tomamos en el bar de la plaza de los laureles de Indias, hizo olvidar a algunos de los compañeros sus pequeños mareos de la noche anterior.

Algo especial

Esta fue mi primera experiencia de los correillos canarios, pero posteriormente hice varios viajes más en ellos, en el *Viera* y *Clavijo* a Fuerteventura y en el *La Palma* a la isla del mismo nombre. Cada vez que iba en ellos sentía algo especial, pensando en los ilustres científicos Hausen, Burchard, Praeger, Svtenius y muchos más que, con anterioridad, habían hecho los mismos recorridos, estudiando estos magníficos laboratorios de las Ciencias Naturales que son las islas Canarias.



Vista de San Sebastián de La Gomera desde el vapor fondeado en la bahía, según Ella Du Cane que ilustra el libro de viajes escrito por su hermana Florence (Londres, 1911). JARDIN CANARIO VIERA Y CLAVIJO

Director del Jardín

Botánico Canario *Viera* y *Clavijo*



La entidad cuenta ya con más de ciento cinco mil clientes

Caja Rural de Canarias abrirá tres nuevas oficinas en el último trimestre de 2006

En su plan de expansión para 2007 tiene previsto la apertura de siete nuevas oficinas en Canarias



Nombre principal de Caja Rural de Canarias en Los Realejos (Tenerife).

Caja Rural de Canarias, cumpliendo con los objetivos marcados en el último Plan Estratégico 2004-2006, encara el último trimestre del año con cifras que confirman el excelente momento en el que se encuentra la entidad.

Los Realejos (Tenerife), Tías (Lanzarote) y Triana (Arrecife de Lanzarote) han sido las últimas aperturas realizadas para cumplir con el objetivo de establecer una extensa red de sucursales que acerquen la entidad al máximo número de ciudadanos de todas las islas. La Cuesta, Taco y San Isidro (todas en la isla de Tenerife) son las sucursales que abrirá Caja Rural de Canarias antes de finales del presente año.

Si el año 2005 fue, desde el punto de vista económico, el mejor ejercicio de una entidad que cumple 28 años de existencia, 2006 lleva camino de superarlo. El presente periodo se convertirá, sin duda, en otro año récord para esta entidad financiera canaria, que a buen seguro se situará en el próximo semestre entre las 12 primeras Cajas Rurales de España de un total de 73.

Los últimos datos económicos al cierre de septiembre avalan las previsiones de crecimiento adelantadas hace unos meses por el director general de la entidad, José Luis Ramírez. Así, el margen financiero se incrementó en septiembre un 12,1% con respecto al mismo mes del ejercicio anterior y el margen ordinario creció 14,5%, después de

incrementar los productos ordinarios cerca de un 25,0%.

Si los anteriores incrementos se pueden calificar de importantes, excelente es la mejora experimentada en el margen de explotación que aumentó un 30% gracias, sobre todo, a la contención de los gastos generales que han crecido por debajo de la inflación, lo que ha llevado a la entidad a mejorar su eficiencia en más de cuatro puntos porcentuales.

Con estos datos de crecimiento, Caja Rural de Canarias podrá cerrar el ejercicio consiguiendo el beneficio que hace tres años se marcó como ambicioso objetivo en el plan estratégico 2004 - 2006.

También el Balance está marcando cifras récord para la entidad. De esta forma, los activos totales medios se han incrementado, al cierre de septiembre, un 26,9% con respecto al dato del mismo mes del año 2005 y la cifra total de balance superó los 1.100 millones de euros, con un incremento interanual del 44,0%.

Estos incrementos en las cifras agregadas del Balance de Situación han venido acompañados de un mantenimiento de la rentabilidad. Así, la ratio de rentabilidad sobre los activos totales medios se situó en septiembre cerca del 1,0%, dato superior al de la media de las cajas rurales españolas.

A su vez, en la última declaración semestral del coeficiente de recursos propios al Banco

de España, la entidad disponía de un superávit de casi un 30% sobre las necesidades mínimas.

En lo que respecta a la parte social, Caja Rural de Canarias ha invertido en los últimos tres años, a través de su Fondo de Educación y Promoción y de la Fundación Caja Rural de Canarias, aproximadamente un millón y medio de euros en la realización de las más variadas propuestas de interés social, cultural, deportivo y científico, primando las acciones relacionadas con los niños, ancianos y colectivos más desfavorecidos.

Otro elemento a destacar entre los objetivos de Caja Rural de Canarias en los últimos años ha sido el incremento en el número de socios. Así, señalar que al cierre del año 2005 la entidad tenía 16.232 socios y al cierre de septiembre el número de socios alcanzó los 17.096.

En palabras de José Luis Ramírez, director general de la entidad, estos márgenes de crecimiento se han conseguido "gracias al esfuerzo de todos los que componen la plantilla de la entidad y una consciente planificación estratégica". Con respecto a este último punto, Ramírez indicó que está en avanzado proceso de redacción el nuevo plan estratégico de la entidad (2007 - 2009), estando previsto finalizar el mismo en el mes de noviembre, que marcará los principales objetivos e hitos para lograr hacer, cada vez más, de Caja Rural de Canarias una entidad de referencia en el sistema financiero canario.



Oficina de Caja Rural de Canarias en Tías (Lanzarote).

Aguas divertidas en un barranco enmarañado

La silueta del roque Mulato aparece al final de la ruta en un camino jalonado por la presencia de agua. / M. A. NAVARRO



El autor de este reportaje desciende a rapel por una cascada del barranco del Juncal. / DIEGO MONTEIRO.

El roque Mulato es el objetivo a alcanzar en esta ruta, que nos descubre uno de los muchos monolitos naturales de roca que jalonan el paisaje de Gran Canaria. Y para llegar hasta él, incluso podemos divertirnos dándonos algún que otro chapuzón en las aguas cristalinas del barranco del Juncal.

MANUEL Á. NAVARRO
Las Palmas de G.C.

En la zona centro-oeste de Gran Canaria y a seis kilómetros de Ayacata se esconde un precioso lugar. Desconocido para la mayoría de los propios residentes en la isla, su presencia se hace evidente justo después del pueblo de **El Juncal** de Tejeda y es el objetivo del sendero en esta ocasión: el roque Mulato. El sendero nace como pista de tierra siguiendo el curso del **barranco del Juncal** y el rumor del agua en el invierno. La pista agoniza pasado un kilómetro y medio, aproximadamente, desde que salimos del pueblo cumbre de El Juncal y se estrecha para dar la bienvenida a un camino estrecho que rodea una tupida vegetación. El verde se abre poco a poco a un magnífico *balcón* que muestra casi a vista de pájaro el trazado a seguir.

La variopinta flora decora el paisaje de colores de una amplia gama, dejando sobresalir entre palmeras canarias y tajinastes, la huella de una presencia humana que se manifiesta en piteras,

almendreros y tuneras que dan ritmo y sentido a esta enorme depresión del terreno antaño habitada por laboriosos isleños dedicados a la agricultura y el pastoreo.

Inhóspito y salvaje

Se trata de un barranco bien protegido en sus flancos por grandes riscos de corte limpio, que le dan una sensación de inhóspito y salvaje. El barranco del Juncal se junta con el **barranco del Toscón** y ambos se convierten, al seguir unidos en un solo curso, en el **barranco de Siberio**. Es un lugar caprichoso que invita a seguir el sendero, cruzando de una ladera a otra al atravesar el rumor cristalino del agua que también cabalga saltarina en la época de lluvias. Bien sea siguiendo el camino del agua, o bien por el trazado claro del hombre rural, los ojos se encuentran al fin con la figura imponente del **roque Mulato** (820 m), que flota en la arista a nuestra izquierda y se asemeja a la silueta de las carabelas de Colón con las velas abiertas al viento.



Si la ruta se hace por el propio "cauce de agua" hay que tener en cuenta que lo accidentado del terreno nos obligará a dos rapéles cortos de unos 15 metros aproximadamente, para el que se precisa cuerda y dos vagas anchas, ya que el barranco no está equipado para su descenso.

El terreno nos deja descansar del continuo descenso que "hemos estado practicando", cuando llegamos a un puzzle de roca basáltica desprendida sobre el que se ha ido asentando el camino. Ya desde aquí asoman las primeras casas que vamos a encontrar en el recorrido, de anchos bloques de piedra y cubiertas de teja canaria vencida por el peso de los años. Unas construcciones que hoy adorman helechos y otras plantas que lamen las grietas y arrugas de estas ancianas y deterioradas paredes, deshabitadas salvo contadas excepciones (Juan Quintana vive y comparte custodia de un nacimiento de agua junto a algún vecino más de este remoto lugar). Desde aquí podemos continuar por la pista que comunica con el pueblo de **El Carrizal** de Tejeda, donde concluye la ruta, o regresar al punto de partida por el mismo sendero que nos ha traído hasta aquí.

Tobogán improvisado sobre una de las charcas del cauce que lleva a la presa de Siberio / M. A. NAVARRO

Distancia, tiempo y algo más

Volando

Los 9 km de esta ruta se pueden hacer en dos horas y media (otro tanto si regresamos al punto de partida: El Juncal de Tejeda). Un camino fácil aunque con bastante desnivel que ofrece la opción, a quienes practiquen rapel, de hacer una parte del mismo por el propio cauce del agua: en tal caso es imprescindible contar en el equipo adecuado (cuerda de 45 metros, cintas planas para rapelar y mosquetones, además de trajes de neopreno).



Chinche de campo

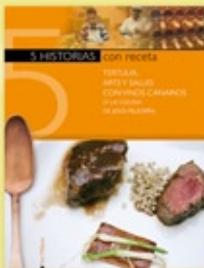


Los insectos forman el mayor grupo de organismos vivos en Canarias. En este camino, entre otros, hemos visto al chinche de campo (*Codophila varia*), que habita en áreas cultivadas de las islas centrales y orientales.

número 1

TERTULIA, ARTE Y SALUD
CON VINOS CANARIOS

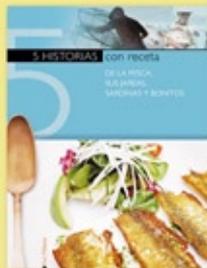
(Y LA COCINA DE JESÚS PELEGRÍN)



- Crema de berenjenas con tomate y limón confitado
- Arroz al azafrán y chalotas
- Bocados de lomo de bafío especiados
- Solomillo de cordero al romero y salsa vino Monje
- Turrón canario al Amaretto con confitura de tomate verde y requesón

número 2

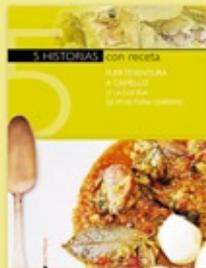
DE LA PESCA, SUS JAREAS,
SARDINAS Y BONITOS



- Ensalada de jareas y burgados
- Ensalada de sardinas crujientes
- Morena jareada frita
- Papas bonitas rellenas de bonito
- Alfonso cocinado

número 3

FUERTEVENTURA A CAMELLO
(Y LA COCINA DE M^ª VICTORIA CABRERA)



- Puchero canario
- Caldo de pescado y mojo de cilantro con tomates asados
- Perdiz majorera en salsa
- Arroz caldoso con conejo
- Caballas en escabeche

5x5 =
historias
con
recetas

a la venta diciembre 2006

Fotografía antigua de Canarias

Ofrecemos la segunda entrega de la serie 'Fotografía antigua de Canarias', con reproducciones en blanco y negro de las islas –cedidas por lectores– que narran en imágenes algunos de los medios de transporte más populares de y entre las islas a mediados del siglo XX: el burro, el 'Bartolo' y la guagua.

La parada de Alcaravaneras

Un vehículo de la antigua 'Patronal de Guaguas' llega a la parada de la línea 1 en Las Alcaravaneras. Se trata de una Büssing alemana matriculada en 1961, modelo del que hubo cinco unidades circulando en Las Palmas. Fueron las primeras que tenían asiento para el cobrador. / CEDIDA POR FAMILIA CABRERA



Pastor mayorero

Bellísima imagen de un jovencísimo cabrero con toda la gama de animales que solía o podía tener el pastor mayorero: cabras, ovejas, camello y burro. Fue tomada en 1964 en El Time (entre Tetir y Puerto del Rosario). / ANDRÉS RODRÍGUEZ BERRIEL



Suministros para los faros

El popular 'Bartolo', motovelero que hacía el servicio de abastecimiento a los faros de Fuerteventura, Lobos, Lanzarote y Alegranza, navegando por aguas canarias en los años 40. En ese tiempo era su patrón David Martín. / CEDIDA POR PABLO VEGA

LECTORES

Una foto, un libro

Es la propuesta a los lectores: un libro de regalo para el que nos preste una vieja fotografía de su álbum familiar. La fotografía en blanco y negro es hoy, en plena era de la imagen digital, una rareza que ya sólo practican amantes de la fotografía y fotógrafos profesionales. Pero en la memoria de cualquiera de nosotros aparecen imágenes en blanco y negro que hacen referencia a recuerdos de infancia o juventud; a rostros de parientes de otra época; a escenas cotidianas de otro tiempo; a destartalados coches, guaguas o barcos; a paisajes que ya casi no reconocemos. Envíenos alguna vieja foto original de su álbum familiar (indicando tema, lugar y fecha de la imagen, si lo sabe) y, si es seleccionada para publicar en esta sección de la revista junto con su nombre o iniciales, se la devolveremos por correo certificado acompañada de un libro de regalo sobre temas canarios y con fotografías a todo color. Todas las fotografías recibidas serán devueltas a sus remitentes y ninguna de ellas será entregada a terceros (únicamente podrán ser publicadas para ediciones de libros o revistas PELLAGOFIO, firmando su procedencia).

Escriba a: Pellagofio Ediciones, calle Poeta Bento nº 2, Guía 35450 (Las Palmas), indicando un teléfono o correo electrónico de contacto para confirmarle la recepción de su foto.

ESCRITO EN PIEDRA

El muelle Grande de Puerto del Rosario, en obras en 1958. Fotografía que ilustra la portada del disco-libro de homenaje a Pedro Lezcano 'Poeta en la isla'. / ENRIQUE NÁCHER.



Pedro Lezcano, un poeta en la Isla

MANUEL GONZÁLEZ ORTEGA

En las muchas ciudades y gentes que recorrimos juntos a lo largo de veinte años de amistad –cantando nosotros, él recitando–, nos robaba audiencias enardecidas por su porte y su voz de vate antiguo, por sus versos compartidos. Pedro Lezcano era entonces nuestro Pablo Neruda sin su Isla Negra, nuestro García Lorca sin sus gitanos. Le debemos, pues, una lección de vida que quisimos pagar a su memoria ideando esta producción [acaba de editarse el disco-libro *Poeta en la isla. Homenaje a*

Pedro Lezcano] que nos recordaba las otras dos ocasiones en las que trabajamos teniendo como "materia prima" sus versos y su presencia en escena, junto a nosotros. La primera, la que nos vinculó a su amistad, fue la cantata *Romance del Corredero* (1985); la segunda, *Versos para la vida* (1992).

Acometimos este trabajo intentando que los sonidos y las canciones que acompañaron al poeta a lo largo de su vida acompañaran y se dieran la mano con

algunos de sus poemas. Sonidos y canciones –la radio y los ruidos de la calle– se entrelazan desde lejanos o cercanos lugares de procedencia para encontrarse con la voz y los versos de un poeta en la Isla: Martin Luther King en su histórico discurso del "I have a Dream", vendedoras de pescado de Agaete en los años 50 voceando su mercancía por la ciudad, las primeras cuñas de Radio Ecca, la llegada del hombre a la Luna...

Todo en una espléndida edición en el

sello Autor de la SGAE, compartida con las embriagadoras voces de los actores Carlos Hipólito, José Manuel Cervino y Santiago Ramos. Y las interpretaciones cantadas de Candelaria González, Olga Cerpa, José Manuel Ramos y Juan Manuel Padrón. Con fotografías familiares del vate y de las Islas. Con textos inéditos del mismo poeta y de Jorge Rodríguez Padrón junto a otros de nuestra cosecha. Una forma distinta de escuchar y leer al poeta y sus versos.

www.dcanarias.es

EL PRIMER PORTAL DE PRODUCTOS CANARIOS DE EXCELENCIA



EXQUISITECES • ARTE • ARTESANÍA • LIBROS

Lotes de productos de las islas: vinos, licores, mermeladas, quesos, turrone, dulces...
Grabados, cerámica, artesanía... Expresiones plásticas de jóvenes artistas.
Más de 500 obras literarias sobre nuestra historia y nuestra actualidad.

Todo ello elaborado por manos artesanas y presentado en los diseños más actuales.



Personalize su regalo
particular o de empresa
de una manera original y diferente

SERVICIO A DOMICILIO

902 43 11 72



Paisaje rural en Fuerteventura, isla que antiguamente fue granero de Canarias./ Y.M.

La crisis energética y la **recuperación** del mundo rural

El 99,4 % del consumo energético de Canarias tiene su origen en una única fuente: el petróleo, cada vez más caro y escaso. El archipiélago es rico en recursos alternativos como sol y viento, pero eso, de momento, ni mueve barcos, ni produce agua desalada. Y, rodeados de un inmenso océano, casi todo lo que comemos viene de fuera. Muchos miran preocupados al campo.

JUAN JESÚS BERMÚDEZ FERRER

Numerosos presidentes de gobierno, primeros ministros, ministros de Energía, eminentes geólogos e inclusive petroleras nos han avisado de que ha finalizado "la era del petróleo barato y fácil" y entramos en el declive de la producción de este elemento esencial de nuestro modelo de civilización. Numerosos indicios geológicos confirman este hecho: 54 de los 65 países productores de petróleo están en el cenit o han pasado el cenit de producción; desde 1962 ha descendido el volumen de descubrimientos de nuevos yacimientos y hoy consumimos seis barriles por cada uno que se descubre, en una proporción que se incrementa año tras año.

El techo del petróleo supone la entrada

en una "era de petróleo cada vez más caro", y este hecho afectará a nuestras vidas de forma crucial. Nada ni nadie estará exento de ello, ni siquiera el sistema alimentario mundial. La producción agropecuaria actual es deudora de la llamada "revolución verde", un proceso iniciado en la década de los 40 que supuso el incremento de la productividad de las cosechas. La base de estos rendimientos es el uso intensivo de energía fósil, para la obtención de los fertilizantes y demás productos derivados de la industria agroquímica; para la mecanización del campo, logrando poner en cultivo las mayores cifras históricas de hectáreas de suelo; para el riego e intensificación de las

producciones mediante variedades de monocultivos sólo comprensibles en una agricultura intensiva en energía, etc. Unido a estos procesos, la cadena agroalimentaria requiere de procesos de refrigeración, envasado, transporte a largas distancias, almacenamiento, etc., todos ellos también muy intensivos en el uso del petróleo.

Extrema fragilidad

El techo del petróleo parece estar suponiendo también ya el techo de la producción agroalimentaria mundial, que está dando síntomas de "saturación". Estamos, pues, también ante una crisis alimentaria creciente. Hay un riesgo real de descenso en la producción mundial de alimentos en los próximos años, y no podemos ser ajenos a este hecho. Canarias se encuentra en una posición de extrema fragilidad. Importamos el 90% de los alimentos que consumimos y prácticamente el 100% de los insumos agrícolas. Nuestra economía tiene una dependencia casi absoluta de la abundancia energética. El turismo de masas, que nos da el empleo, es muy dependiente del petróleo barato, pero éste se ha acabado.

El conjunto de la sociedad, sin exclusiones, debe tomar consciencia de la dimensión del problema alimentario. El que hoy nuestros supermercados estén repletos de

alimentos no significa, ni mucho menos, que esa situación sea sostenible, ni que se vaya a mantener en el futuro. La fragilidad alimentaria de Canarias es más grave aún por cuanto carecemos hoy de una producción agropecuaria aceptable. Hace 60 años Canarias, con un tercio de la población de la actualidad, cultivaba tres veces más hectáreas. Hemos abandonado el suelo, permitiendo su urbanización y desertificación, y se han abandonado miles de infraestructuras agropecuarias útiles para cualquier sociedad. No podemos permitir que este abandono continúe.

Pérdida fatal

Canarias debe recuperar su mundo agrícola, frenar la pérdida fatal del suelo, multiplicar la producción y el empleo asociado a la recuperación del campo. Esta tarea tiene una urgencia histórica, ya que por cada hectárea nueva que se urbanice o se pierda, dos familias menos podrán comer de lo que produzcamos en el futuro. Y, a buen seguro, más pronto que tarde, tendremos que volver a mirar a la tierra de las islas, para buscar en ella una parte cada vez más importante de nuestros alimentos. No permitamos su destrucción.

Presidente de Canarias ante la Crisis Energética



Cultivos abandonados en invernaderos./ Y.M.